

ГЛАВА РЕСПУБЛИКИ КОМИ

КОМИ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР УРО РАН
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ

СЫКТЫВКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**ХРИСТИАНИЗАЦИЯ КОМИ КРАЯ
И ЕЕ РОЛЬ В РАЗВИТИИ
ГОСУДАРСТВЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ**

Том II

Филология. Этнология.

к 1267509

Сыктывкар 1996

Е.А.Шевченко

Сыктывкар

УСТНЫЕ ПРЕДАНИЯ О СВЯТОМ В ЛУЗСКОЙ ФОЛЬКЛОРНОЙ ТРАДИЦИИ

Проблема возникновения местных культов вызывает большой интерес, особенно в связи с христианизацией края. В контексте этого становится актуальным выявление специфики освоения фольклорным сознанием образа местничного святого. Примером подобного местного культа может служить культ святого Леониды Усть-Недумского в Лузском районе Кировской области.

Текст Жития Леониды Усть-Недумского (в пересказе И.Верюжского¹) рассмотрен в монографии А.Н.Власова "Устюжская литература XVI-XVII вв.: Историко-литературный аспект"² как весьма любопытное литературное явление конца XVII в. При изучении вопроса о соотношении устного и письменного текстов о Леониде существенным оказывается наличие в Житии "...с одной стороны, близких, но разножанровых канонических устойчивых литературных элементов, с другой, - ярко выраженного фольклорного начала (фабулата)"³. Такой структурный синкретизм можно объяснить тем, что И.Верюжский при пересказе текста Жития Леониды Усть-Недумского кроме "Рукописной книги Усть-Недумской церкви" пользовался народными преданиями⁴.

В результате собирательской работы в Лузском районе в 1989-1995 гг. фольклористами Московского и Сыктывкарского университетов был записан блок текстов устных преданий о святом Леониде, общее количество которых составляет 33 единицы записи.

Тексты преданий о Леониде Усть-Недумском неоднородны по своему составу и неравноценны по сюжетному наполнению: это и пересказы текста жития, и краткие сведения о нем топонимического, исторического, фантастического характера, и рассказы со слабо выраженной сюжетной основой, и упоминания о каком-либо эпизоде из жизни святого, и чудеса исцеления на святом месте.

Одним из самых распространенных эпизодов из жизни святого в текстах устных преданий, записанных на Лузе, является эпизод сотворения реки и связанный с ним сюжет о происхождении названия р.Недумы. Характерно, что устные источники обнаруживают несколько версий этимологии наименования реки Недумы. Первая совпадает с описанием, которое содержится в письменной версии ("И

начакопать болото лесное, непроходимое до Черного озера, много трудился и скорби приять от солнечного зноя и от паутов и комаров, а правила своего никогда же оставляше. Ненавидяйже добра диавол, хотя его устрашити и отгнати от трудов наведе на него сицеву пакость: копающу ему, внезапно прииде змий и уязви кго в левую ногу. Старец изскочив вскоре из протоки тоя, помышляше на безжание, но боляше ногою и нача слезно молитися Господу Богу и пречистой Богородице и почи мало и уснув услыша глас: не скорби старче и не думай безжати, но паки возвратися на дело, уповая на милость Божию. Помогает тебе пресвятая Богородица и от змия не будет тебе вреда. Старец же паки нача труждатися и прозва той исток Недума река...⁴³) и связывается с видением Богородицы, наставляющей блаженного Леониды: "Где Луза - болото, ниже Лузы все болота, болотные места. /.../ Стал из озера копать канавку, чтобы вода-то шла. Его змея укусила. Его змея-то укусила, он остановился, копать-то и не стал. "Чево это /.../ меня змея укусила, так я сейчас помру," - говорит. Божья мать ему явилась и говорит: "Копай не думай". Дак названа речка-то, он прокопал, так речка-то - Недума" (МГУ. -Т.34. -№ 22а).

В другом тексте представлен вариант этого сюжета: река получает свое имя не от слова Богородицы, а от думы самого Леониды ("Построили они там церковь у речки Недума. Во время жития Леонид соединил три озера: озеро Черное, прокопал Святое - прокопал руками. Когда копал канавы, его ужалила змея. Думал, что умрет, заболел. Попросил Господа, помолясь на икону Божьей Матери, и вся болячка зажила". - РФ ХХ- 4 95).

В качестве варианта такой версии можно рассматривать тексты устных преданий, в которых Пресвятая Богородица появляется не в связи с укусом змеи, а в связи с тем, что в канаву, вырытую для осушения сырой болотистой местности, не поступает вода: "Леванид Преподобный копал канаву. Копал, копал - нет воды. Явилась ему Пресвятая Богородица: " Не думай, Леванид, копай!" И стала вода. И речку эту прозвали Недумой" (МГУ. -Т.25. -№ 222).

Еще одна предлагаемая версия происхождения топонима также переосмысливает книжную версию, однако она не связана с "гласом Богородицы", а опирается на приписываемый святому обет молчания: " /.../ священник-старик - побираха был, значит. Около Лузы там есть речка-канавка, он копал эту канаву /.../ Ну вот он решил эту Недуму выкопать, речушку. И там поставил церковь. Он все копал-молчал, ни с кем не разговаривал. Не думал, все молчал, поэтому ее так и называли. Считают эту речку святой /.../" (2081-31); " /.../ Леонид Недумский копал, говорят, ничего не думал /.../" (2079-10).

Третья группа текстов отражает деформированную связь названия реки с именем святого, где этимология топонима выводится из имени Леониды Усть-Недумского: "Около Лузы есть речушка, названа в честь

его имени Усть-Недума. /.../ речушка названа в честь его" (2081-8); "Там речка есть Недума. По святому-то её и назвали" (2093-77).

Кроме "официального" наименования реки в преданиях приводится еще один топоним с прозрачной этимологией - Копань (2036-20). Часто р.Недуму называют просто канавой (МГУ. -Т.34. -№ 22а; МГУ. -Т.25. -№ 222; 2083-18; 2036-47; РФ ХХ- 4 95).

Данные примеры свидетельствуют о том, что в фольклорном сознании произошло переосмысление семантики слова "не думай". В текстах устных преданий (за исключением некоторых этимологических сюжетов) данное слово имеет значение 'забудь', 'не печалься', 'выбрось из головы' и т. п. Такая этимология топонима представлена в рассказах об исцелении от недугов на святой реке. Так, целебные свойства "леонидовой воды" исполнители связывают, прежде всего, с возможностью избавиться от тяжелых, навязчивых дум ("Этой водой умываются те, которые сильно думают (о женихе ли, о чем еще таком), думка и уходит" - РФ ХХ4 95.). Наряду с такой "специализированной помощью", заложенной в самом названии реки, целебность источника приобретает универсальный характер. К Недуме ходят исцеляться от болезней глаз ("Тутюка водица освящает, хорошая. Обещают тут. Я молоденькой /была/, семь годов дак бельмо было на глазу. Мама обещала. Я пока не выросла, всё не могла сходить, выросла дак тогда ходила. Помогает". - 2079-10; (".../ она умывала, чё-то у меня глаза маленько зноились, дак стало легче. Это называется лечебная вода. Она идёт из берега. Такой нигде не найдёшь". - 20104-19; "1. Папина Клавдия Ильинична после усердной молитвы и приложения к раке Преподобного Леонида исцелила глаза (живет в Лальске)"⁵), от головной боли ("А вот у тебя голова ли чё ли болит... Голову вымьёшь да легче будет". 2021- 58), от кожных заболеваний ("2. Женщина заболела. По телу пошли красные пятна и она долгое время лечилась у врачей, но не помагало. И однажды во сне привиделся Св. Николай Чудотворец, и говорит: "Почему не исполняешь Усть-Недумскому данное обещание идти преподобному Леониду?" Тогда она пошла к мощам преподоб. Леонида Усть-Недумского. И после молебна искупалась в р.Недуме. И через 3 дня исцелилась"⁶.) и т. д.

Тем самым становится достаточно очевидным, что "возможности культа" расширяются, культ приобретает оттенок универсальности: к Леониду обращаются за помощью любого рода. Кроме того, специфическая роль местного культа поддерживается таким фактором, который выделил А.Я.Гуревич: "Роль святых была тем более велика, что представление о чудотворном покровителе и заступнике, к которому можно обратиться за помощью, гробница и мощи которого находятся неподалеку в ближайшей церкви или в городском соборе, гораздо легче находило путь к сознанию простого народа, чем идея далекого, невидимого и грозного божества - с последним отношения

были лишены той "интимности" и "задушевности", какие объединяли паству с местными святыми"⁸.

Христианская традиция подвижнического подвига святого, осваивающего пустое место, несущего просвещение в лесной край, воздвигающего храм, смыкается с фольклорным представлением о Леониде как о первопоселенце, основателе края. Однако для составителя жития важным является основание Леонидом местности, а для народного сознания - основание местности Леонидом (*"По ту сторону Лальска, пустынь место зовется /.../ В Лузе не было и и домика, ничего еще не было /.../ А круг Лузы-то были деревни. Вот эти деревни-ти каким путём... Вот тут явился Леонид преподобный, пророк, бог тоже считай /.../"* - МГУ Т.34. № 22).

В народном сознании р.Недума обрастает новыми атрибутами святости, т.е. святость реки всякий раз нуждается в дополнительной аргументации. Сама идея рукотворности реки усиливается за счет подчеркивания фантастичности акта ее творения: Леонид копал Недуму руками (РФ ХХ 4 95), не останавливаясь ни днем, ни ночью (МГУ Т.34. № 22а). Кроме того, природные особенности реки истолковываются как проявления ее сверхъестественной сущности: *"Эта речка /.../ она даже зимой будто бы не застывает"*. (2081-31), *"/.../купаются /.../ и не простывают в озере. В какие морозы бывает купаются и не болеют"*. (РФ ХХ- 4 95); уничтожить ее невозможно (*"Потом они всю закопали тракторами, бульдозером зарыли эту канавку-ту, все равно она своё нашла"* (2079-10); *"Тут заворачивали трактора, воды-то не было, такая площадка - токо мошок зелененький был /.../ токо всё-равно вода-то бьёт кверху фонтаном, бьёт, бьёт, бьёт"*. (20 26-57) *"Ее вечером забугрят, зароят, а наутро опять тоже"*. (МГУ. -Т.25. -№ 222) и т.п.

Такого рода факты позволяют рассматривать в комплексе представлений о "леонидовой реке" собственно фольклорное явление, создающее специфические связи между житийным текстом и его народным усвоением.

Культ святого "стягивает" к себе топографические реалии, маркированность которых универсальна для традиционного мировоззрения. Так, кроме самой реки, вода которой обладает "силой" живой воды (*"У нас бабушка ходила /.../ в пустынь. И она говорит, там кака-то живая вода и лечебная вода была. Вот они с этого места приносили. Видимо как исцеляло, людям больше здоровья давало"* - 20104-19), и мощей преподобного Леониды (*"Мощи у его остались. Чё болит. Можно потрогать /.../ Которо место болит, приговаривают ему"* - 2098-22) появляются "новые" (не описанные у Верюжского) реалии с тем же магическим значением, за счет которых происходит размывание реального исторического пространства, связанного со святым. Это - вечнозеленая берёза (*"Как к Лузе едешь, на левой стороне /.../подъём такой, горка. И в стороне, высоко над дорогой-то, берёзка,*

берёза стояла как отдельно. И у её почему-то листва сохранялась /.../ Обычно берёза рано опадает осенью /.../ А та берёза значит не опадает /.../ Весь лес опал, а берёзка эта стоит" - 2083- 51; "Там на озерах есть горячий ключ, течет в озеро, и оно не замерзает. На нем стоит береза вечнозеленая. Там ее хорошо видно. На Святом горячем ключе стоит, потому и зеленая" - РФ XX 5 95.), сосна ("Сосна тут роховатая /.../ А в сосну икона-то поставлена /.../ Была столоватая, большая, роховатая /сосна/. В этой /сосне/ старики-те и поставили икону. Сосна-то она роховатая - разоилась на две половины, сосна-то, дак она все тут и стояла".- 2026-59), камень ("Был камень тут заложен. И написано было: "Преподобный Леонид" /.../ К этому камню ходили молиться и клали тамока деньги, у кого чего. Кто болеет, дак клали /.../ Этот камень взялся, потому что Леонид-от тут он церковь выстроил, этот камень как заложил просто, чтобы люди ходили и молились. Я так понимаю. А потом этот камень выворотили. Сколькими тракторами выворачивали! Взяли его под угол положили, где завод, под этот ремзавод. Камень-от большой шибко. Вот на этот камень вставали да и молились тут"- 2074-60). Тем самым, в устной традиции происходит размывание границ реального пространства, отраженного в тексте жития, которое было вызвано дальнейшим "осознанием" образа святого как местного покровителя.

Таким образом, фольклорные предания, связанные с культом месточтимого святого, отличаются от канонических текстов (в данном случае от текста Жития в пересказе Иоанна Верюжского) не только разнообразием сюжетных линий, более широким культурным пространством, но и функциональной многозначностью. В конечном итоге Леонид Усть-Недумский осмысливается в традиции не только не столько как святой, но как герой эпический.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

¹ Верюжский И. Исторические сказания о жизни святых, подвизавшихся в Вологодском крае. -Вологда, 1880. (-СПб., 1994.)

² Власов А.Н. Устюжская литература XVI-XVII веков: Историко-литературный аспект. -Сыктывкар, 1995. -С.52-64.

³ Там же. -С.59.

⁴ Верюжский И. -С.6.

⁵ Верюжский И. -С.675.

⁶ Цитируются рукописные заметки, составленные в д.Папулово Лузского района Кировской области Даниловым Николаем Афанасьевичем. Записки написаны на двух листах формата школьной тетради. Тексты чудес предваряются заголовком "Чудеса преподобного Леонида Усть-Недумского". Кроме чудес в записках содержатся рассуждения богословского характера самого Данилова

Н.А. Исполнитель указывал на широкое распространение у местных жителей подобных записей чудес.

⁷ Там же.

⁸ Гуревич А.Я. Проблемы средневековой народной культуры. -М., 1981. -С.78.

УКАЗАТЕЛЬ ШИФРОВ ЗАПИСЕЙ

- МГУ Т.34, № 22,22(а) Аникшинский с/с, д.Старчевская, Семушина Манефа Григорьевна, 1907 г.р.
- МГУ. Т.25, № 222 Учацкий с/с, д.Учка, Михайлова Пелагея Егоровна, 1904 г.р., урож. д.Россохи.
- РФ ХХ- 4, 5. 95 п.Лальск, Данилов Николай Афанасьевич, 1928 г.р. 2021-57,58,59 Лузский с/с, д.Озеро, Петухова Клавдия Ефимовна, 1911 г.р.
- 2026-57,59,60 Грибошинский с/с, д.Симкино, Псков Анатолий Степанович, 2036-20, 47 Вымский с/с, д.Кулига. Исполнитель не указан.
- 2069-58 Пануловский с/с, д.Басковская, Пунышева Мария Васильевна, 1912 г.р.
- 2074-37 Пануловский с/с, д. Антинино, Ступина Антонина Андреевна, 1926 г.р., урож. д.Кузьминской.
- 2074-60 Пануловский с/с, п.Боровицы, Курилова Фанна Лазаревна, 1920 г.р., урож. д.Чумовицы.
- 2079-10 Пануловский с/с, д.Большедорская, Липатникова Мария Ивановна, 1906 г.р.
- 2081-8 Пануловский с/с, д.Басковская, Семрякова Валентина Николаевна, 1925 г.р.
- 2081-25 Пануловский с/с, д.Емельяново, исполнитель не указан.
- 2081-31 Лальский с/с, п.Лальск Калинин Алексей Алексеевич, 1926 г.р. 2082-29 Лальский с/с, п.Лальск, Бобчихина Анна Сергеевна, 1913 г.р. 2083-50,51 Лальский с/с, п.Лальск, Воронин Георгий Михайлович, 1926 г.р.
- 2083-10 Лальский с/с, п.Лальск, Плещина Анна Николаевна, 1910 г.р. 2083-18 Лальский с/с, п.Лальск, Попова Мария Всеволодовна, 1916 г.р., урож. д.Учка Ученцкого с/с.
- 2084-24,25 Лальский с/с, п.Лальск, Попова Валентина Петровна, 1921 г.р., урож. д.Погорелово Лальского с/с.
- 2084-17 Лальский с/с, п.Лальск, Носкова Нина Михайловна, 1916 г.р., урож. д.Лопотово Грибошинского с/с.
- 2093-77 Лальский с/с, п.Лальск, Кругов Валентин Андреевич, 1921 г.р. 2098-22 Лальский с/с, п.Лальск, Носкова Валентина Александровна, 1918 г.р., урож. д.Щедрова Ученцкого с/с.
- 20100-41 Пануловский с/с, д.Паумовская, Соколов Донат Анатольевич, 1930 г.р.
- 20104-19, 20 Пануловский с/с, д.Панулово, Дружинина Августа Михайловна, 1930 г.р.
- 20125-59 Пануловский с/с, д.Басковская, Шаверина Таисия Максимовна, 1925 г.р.